

፩ ሆኖ ከገደብ

ՀԱՆԴԻՍ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ուղեգնացութիւն 'ի Հայա	97
Արդէ Երականցիք Ռուսաց Հայա- ստանի	102
Երգք ազգայինք	106
Արա Գեղեցիկ, պատմութիւն վիպա- ստանական Ա. Յ. Պարրիկեայ	107
Հելլենաբանութիւն և Հելլենաբան Թարգմանիչք հայկական լեզուի (Դար 2-օ)	118
Ասպեր ազգայինք	123
Հայերէն նորաստիպ Մատենաք	126

ՀԱՆԴԻՍ ԱՇԽԱՏԱԳՐԱԿԱՆ

Միլանու խաղաղութեան կամարը . . . 127
Ռուսէի աշխարհագրական . . . 128
Եփրատ ու Տիգրիս աշխարհագրական
ու տնտեսական . . . 133
Լեւոստանի վարաւ ու վիշնա քա-
ղաքները . . . 137
Սաքանդարներ երկիրը Ափրիկոյ . . . 138

ՀԱՆԴԻՍ ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

Աման (Յ. Պարպեթի). 139
Դպրոցը և խնամք առողջութեան . 143
Հաշակ յաստուածային Տեալարանէն
Տանգէր. — Հրեշտակն Ուստոյ. Դը
ժողը, Երգ Թ. 64-105. — Ունեւ-
պակը. Դժողը, Երգ ԺԳ. 122-132.
— Ղերիմ. Գժողը, ԺԷ. 1-27. —
Ուազպը. Դժողը, Երգ ԻԷ. 46-138.

— Կոմսն Սիդորին. Դժոխք, Երգ ԼԲ.
124-139, ԼԳ. 1-78. — Արտասեպե.
Դժոխք, Երգ ԼԳ. 28-69. — Սորշե-
լոյ. Մաքրարան, Երգ Զ. 58-151.
— Կոյսն Մարիան է Յապանակն
Սորք, Մաքր. Երգ Ժ. 34-72. —
Առ հայարսու. Մաքր. Երգ Ժ. 121-
139. — Վերիք յերկրորդ պարտանակն.
Մաքր. Երգ Ժ. 88-136. — Արժոն
հոսմեական. Արքայութիւն, Երգ
Զ. 1-95. — Փառն Աստուծոյ. Արք.
Երգ ԼԳ. 49-145. Թաղգ. Հ. Գ.
Հազարեթեան

ՀԱՅ, ԴԻՌ ՈՒՅՈՒՄՆԱԿԱՆԸ:

Թերթ մի թղթոյ պատմութիւնը , .	161
Մանչ նկղուցին ստորերկրեայ ճամ- բան	166
Խնամք ձայնի	170

ՀԱՆԴԻՍ ԲԱՐՈՑԱԿԱՆ

Գինեմուքեան Հետեանքը . . .	175
Գիշերաքրիկն . . .	181
Առաճք . . .	183
Բարեպաշտ. Երթանկութիւն. — Յայւս . . .	
— Ապարեմութիւն և Մարութիւն. —	
Համարաութիւն . . .	184-185

ՀԱՆԴԵՍ ՔԱՂԱՔԱԳԻՏԱԿԱՆ

Գ. Կիզոյ 186
Պեճեհա ու Հոլանտա Գերմանիոյ առջիկայի
Քիչատակարան Կէթէի'ի Ֆրանց Ֆոքեր

ՆՈՐԱՏԻՊ ՄԱՏԵԱՆՔ

ՏԱՐԵՐԶ ՀՈՒՏԱՌԱԿԱՆ ԱՐՈՒՆՍՏԵՒ. Հ. ՄԱ-
ՐՈՒՆԷԼ Վ. ԳԱՆՔԱՐԵԱՆ:

ԱՐԴՈՒՆԻՍՏՐԱԳԱՆՈՒԹԻՒՆ. Հ. ՄԱՌԱՅԻՆ Կ. ԳԱՅՈՒՆ:

**ՕՐԱՑՈՑՑ 1870 ՄԱՐԿՆ . հանդերձ նոր հետա-
սարգրական յաւերդւածովք:**

ԳՈՒԼՔ ՊՐԻՍԹԱՆԻՈՅ. ՅԱՅԵՐ Վ. ԳՐԻԳՐՅԱՆ, Գրեալ է Նոյեմբեր 1978. փոքրիկ գրական մասնակաւոր, յորտմ էլ գտնէ այն աշխարհին փոքրիկը, և մտածակաբարձեւ Նոյեմբերը: — Գրեալ էր աստիճանաւոր Բաղդաճան.Սթիւն համար 1978 թ. հոկտեմբեր:

TABLE DES MATIÈRES

REVUE ARMÉNIENNE

Un voyage en Arménie par M. Max Thielmann	97
Les habitants de Chiragh de l'Arménie-Russe	102
Chants nationaux	106
Ara le Bel, prince Arménien, histoire romantique de M. Barrili	107
Hellénisme dans la langue arménienne (VI siècle XI)	118
Maximes arméniennes	125
Bibliographie	126

REVUE GÉOGRAPHIQUE

L'arc de la Paix à Milan	127
Géographie de la Roumélie	128
Géographie et situation économiques des pays de l'Euphrate et du Tigre	133
Les villes de Varsovie et de Vilna en Pologne	137
Les terrains diamantifères de l'Afrique	138

REVUE PHILOLOGIQUE

L'Été (J. Barbieri)	139
Les Écoles et l'Hygiène	143
Morceaux choisis de la Divine Comédie du Dante : — <i>L'Ange de Dieu</i> ; <i>L'Enfer</i> , Chant IX, v. 64-105. — <i>Les Suicides</i> ; Idem, Chant XIII, v. 22-132. — <i>Gérion</i> ; Idem, Chant XVII, v. 1-27. — <i>Les voleurs</i> ; Idem, Chant	

XXV, v. 46-138. — <i>Le Comte Ugolin</i> ; Idem, Chant XXXII, v. 124-139, XXXIII, v. 1-70. — <i>Lucifer</i> ; Idem, Chant XXXIV, v. 28-69. — <i>Sordello</i> ; Le Purgatoire, Chant VI, v. 58-151. — <i>La Ste Vierge et le St Tabernacle</i> ; Idem, Ch. X, v. 34-72. — <i>Aux Superbes</i> ; Id., Ch. X, v. 121-139. — <i>Dante pénètre dans le second cercle</i> ; Idem, Chant XII, v. 88-136. — <i>L'Aigle romaine</i> ; Le Paradis, Chant VI, v. 1-95. — <i>Dante contemple la gloire de Dieu</i> ; Idem, Ch. XXXIII, v. 49-145. Trad. par le P. D. Nazareth. 149	
--	--

REVUE SCIENTIFIQUE

L'Histoire d'une feuille de papier	161
Le tunnel de la Manche	166
L'Hygiène de la voix	170

REVUE MORALE

L'effet de l'ivrognerie	175
Le somnambule	181
Maximes	183
MORALES. — La félicité. — L'espérance. — La vertu et le vice. — La vérité	184-185

REVUE POLITIQUE

M. Guizot	186
La Hollande et la Belgique vis-à-vis de l'Allemagne	188
Le monument de Goethe à Francfort	192

RÉCENTES PUBLICATIONS

ÉLÉMENTS DE RHÉTORIQUE, par le P. SAMUEL CANTARIAN.

TECHNOLOGIE, par le P. EMMANUEL CACOUNI.

ALMANACH de 1876, enrichi d'additions nouvelles et curieuses.

ÉLOGE DE LA BRETAGNE. — Une courieuse poésie arménienne, composée par le Rev. J. Grigorenz, A. D. 1675. Contenant brièvement les louanges du peuple anglais, et particulièrement de celui de Londres. Traduction en vers anglais avec le texte.